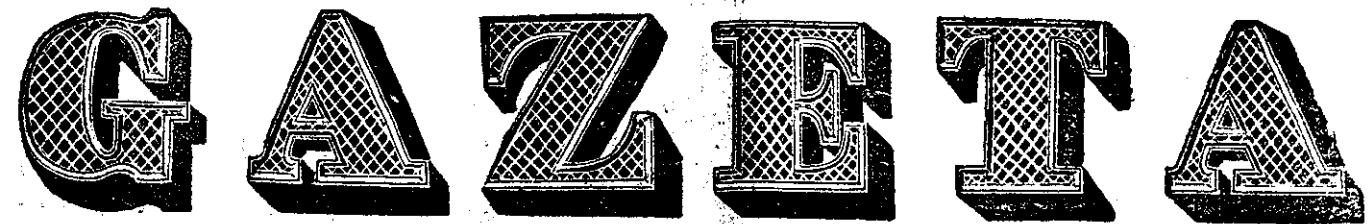


N^o. 31.

1839.

(CU PREA'NAESTA VOE.)



DE TRANSILVANIA.

Brashov, 30. Julie.

Трансільванія.

Б р а ш о в. Д8пз лншіїнцзріле челе май нодо, са8 хотзржт декетрз стзплніре Сервії дн прівіреа стзрїї сзнатцїї а сз п8нє період8л де конт8мацие лп граніца Сервії де кэтрз провінцеле т8рчесїї пентр8 оаменї ші мзрф8рї ла Алексінце лнчепжнд дін 13. 18н. де 14, ші ла Радігевац, де 10 зіле, стареа сзнатцїї престе тот дн Сервія іесте пред-м8лцзмітоаре.

Лншіїнцзрї дін Іара ромжеаскз дн тред-ба сзнатцїї. дін Сілістріа ад8к весте к8мкз дін ч8машїй че лнтрасз дн шпітал8. чегцїї н8маї о м8їере др фі м8ріт дн 14. І8ліе ш. н. дн тоате челедаллте пзрцї атажт дінколо де д8нзре, ккт ші дін коаче де кэтрз Бзл-кан прек8м ші дн прінціпат8ріле Молдавіа ші Балахіа домнеще чеа май б8нз старе а сзнатцїї.

А. М. К. К. к8 Анал8л Сз8 рескріпт дін 13. І8ліе кэтрз к8нцзлзріа трансільвано-адлікз д8 біневоіт а рздіка пе фост8л адмі-ністратор ск8н8л8ї Харомсек Adalbert R. Horvath de Széplak ла тредапта лналт крзіїшїї ж8декеторї а ачел8іаші ск8н.

Сібїї, сфершіт8л л8ї І8ліе К. Н. Аїчї домнеще о к8лд8рз не-с8феріт8 лнтр8 ачеса фр8кту8ріле немік лнапоіа8з, стр8-с8рії ск8нт п8цінї дар тімп8 к1з8ш8іаще к8 вор фі б8нї, пе ккт є лнгз к8лд8ра де ма-ре, пе атажа ші фр8д8л8ї: н8 де м8лт са8 лнт8мплат ачі чева гро8ав, ші лнфі-рзторї8, о бірзіцз дінтр8н Сат че сз цінє де ск8он8л постр8 воріа се м8аргз к8 с8ч-

рзторїї ла холдз лнсз к8ларе, н8 де парте де лок8л 8нде авса а мерце іатз стз кал8л ве лок, ші н8 вред а п8ші май днколо, че є прічіна? о п8тоаре не-с8феріт8 вінєа дін-тре холдз, с8черрт8рїї к8ріозї лї дай дн 8рмз, мерг ка ла о 100 де паші пе о 8рмз де к8ларе че сз афла прін десас холдз, п8-тоаре крещеа, ші май пе 8рмз че афлз? о кадаврз (т8рп морт,) п8тоаре ші гро-з8віреа лї лнпінсз лнду8рзп, бірз8 зл8ргз дн четате, дечї єші комішері дін ак8рор че-четаре сз ф8к8 к8носк8т к8мкз кадавра др фі а 8нєї феноаре дн вржстз де 17—18 днї, ші к8 д8пз семнеле че сз афлз др фі фест з8гр8матз, іар чінє єї н8 сз ції, нічї ск поате гжї фінд т8р8л де тот гол, ла гжї авса 8н шір де м8уеале де ржнд, пер8 л8гат ц8р8н8еше, т8р8л сп8н к8 др фі де о н8п8сз фр8мсеацз, т8р8л зечеа дн о с8а-ре др8аотз, ші дн ж8р8ї єра лок8 ехту-чіт ка де 10 паші, т8р8л єра тот н8гр8, ші д8пз к8м доведеа ші лнфрікошата п8-тоаре тред8їа сз фіе д8вр8о к8т8ва зіле омо-ржт, чінє се фіе? ші прін чінє са8 с8вж-шіт лнгрозітоаре фаптз? н8 єсз дз п8нз а8м8а дн 8рмз, де к8мба н8 се ва п8т8а реши прін п8блікаре лнт8мпл8рї, кадавра са8 аст8пат пе лок8 8нде са8 ші афлат.

Марош-Башарх єї. Ун алт омор май лнгрозіто8 са8 лнт8мплат 5. І8ліе К. Н. дн са8л Nyagad-Ujsalu, єшінд оаменї ла л8к8л а8зіт лнтр8о кас8 8н ціпет маре де пр8нк, ве8н8л кас8 се гр8еї се вазз че са8 лнт8мплат, дар н8п8т8нд лнтр8 а8 пофтіт ші пе алцїї, ш'аша Сф8рмжнда 8ша лнтр8 дн одве, дар че в8д? о мамз то-

тх лн сінчє тжевлітх ші саржнцвітх зache пе фаца пzmжнту8лт, ші лжнгж єа о пр8нкз де 3 днї н8 лнчєатх а ціпа, (збера) дуож а міаџ са8 стржнє тоці сжтенії, лжнгж сі-крії8 ста 8н неом ферекат лнгрос, к8 о к8тт8рз неагрз, рог де веरмеле к8ношін-ци, ші м8шкат де 8ра челор де фацз, ачест неом каре рзпжт де т8рбара с8лбатічей сале сімцір лн 8мбра нопції к8 26 де ловіт8р а8 стжнс віаца пе пzmжнту зжканде фемеї, н8 а8 фост алтх де кжт татх пр8нчєй че ціпа, ші бзрбат оморжтеї м8іері, асфелі8 де фапте н8маї прін о лнмінаре а8х8лт аде-кз прін о крещере рег8латх се пот деср-дзчіна.

РУМЖНІА:

Дела хотареле т8рчесрі. Д8пз че атжта дндоїел, ші контрадічері сар дн-пр8нфіа дін маї м8лте дескрієрт а морції С8л-тан8лт, зжканд 8нї к8 ар фі м8ріт фір-ше, іар алції к8 лар фі отр8віт міністри к8 днпреднх лнцзлеуера докторілор, н8 ва фі де пріссе сокотеск а да дічі о дескрієре сі-г8рз а лнтжмплжрілор атжт лнайнте, кжт ші д8пз мояртеа С8лтан8лт, дін 8н ізвор маї лімпеде де кжт д8в чеалалці; — де м8лт-п8тімса С8лтан8 де піепт, лнтр8 атжта, лн кжт патіма лї amerінца к8 лн пріпж ва с8ї міст8е п8теріле, с8 к8ношед ачаста ші дін фацзі, ші дін прівіреа л8т чед лнкієз, дар С8лтан8а о шіа ачаста аск8нде, са8 к8 єл с8 лншзла лн лнкредінцареа с8нг8т8ції сале, са8 доарз к8 н8 воіед с8 д8е лок ла о к8уетаре че ш'аф фі ф8к8т попор8л дн ачест р8шпект, лн ск8рт єл н8 черед мічі о л8краде дофт8річескі ші се сілед аші цінеа т8т ачегаші єнерціе де ші креще бола, ші с8лбіч8нea дін зі лн зі маї таре, лн єши-ріле л8т пе афарж ла мошее, са8 ла пре 8м-бларе с8 ведеа а мерце фоарте лнчет, ші к8 д8пз п8ціні паши стх ші рес8флз, дар орі чінє с8 п8тера лншзла, к8цетжнд к8 стх шіші фаче план8р, а8 ж8декж чева аднк; — іар кжнд с8 сімціа чева маї р8з дн кжт єл лнс8ші ж8дека к8 ар авеа ліпсж де чева рецетз, ат8нчі н8 кіема пе доктор д8а дрепт8 ла сінч, чі де іера чінєва лн с8лдіа болав пе каре лл черчета доктор8, к8 прі-л8ж8 ачела мерцеа ші С8лтан8 с8ї піпжіе п8л-с8 д8пз мода т8рческ, фіреще дар' сокот-тінд, н8 п8тіа доктор8 се біе лн апрайтж к8ношінцз а болеї, ші прін 8рмаре с8'а ші подж віндека, аша дарз мжн8нца а8 фост к8 неп8тінцз; кжнд ведеа ак8м С8л-тан8а к8 д8реріле с8 лнм8лцеск іар п8теріле скад са8 даг пе мжна докторілор, карії де ші маї авеа недежде де вро днс8н8тошре, дар фіещекаре авеа ал с8'а єгоїстік скоп лн-найнтеши, ші дін ачела боіа а л8краде; де ач-

дар с8 веде к8 о отр8віре а8 фост к8 неп8тінцз, ші к8 є недреацк п8рерга ачелора карії ворбеск де ачаста, атжта є дрепт, к8 стжрнінд8с8 лнпопт8ріві, ші лнп8ржкери лн-тре докторії с8лдіа8лті ші р8мжнда лнвінга-торі8 доктор8л С8лтан8 чеї бзт8рнє, маї пре 8рмз мерце єл сінг8рі ордінер ла С8л-тан8 ші ачаста лї ші д8д8 лескарі м8діцінє к8м зік єї нареотічे прін каре с8 п8р8а к8ї 8ш8р8а зз бола, дар лнтр8 аде8вр прін ачеса а8 лнайннат катастрофа к8 вро к8т8ва зіле. лн лініше ші т8чере с8 лнм8ржн8т8 м8рел8 реформатор ал османілор ші лініш8а а8 р8мас неп8р8а8ратз, а8р8еаа попор8л8т п8т8р8 пефт8р8а с8л8рін8лт8 крещед дн зі лн зі, лн ачеста с8л8р8 лнп8рж8р с8 р8-дікз пе трон лн8л-Меїд лн вржт8 де 16 днї, ші с8 ші грзбі атж фаче к8нош8т солілор європенеши че с8 афлз лн капіталз, м8лцзмжн8л п8т8р8 лнкредінцаре че о а8 п8зіт к8 татзл с8з, ші пофт8н8т т8т8-д8-датз ла о д8еменеа ші п8т8р8 сінч; — на8 ліпсіт маї лнколо лї лнкредінца к8мкз дін8л а8 л8ат т8т міжлоачеле, ші м8с8-ріле спре а8п8т8а лнп8дека орі че діферінцз лнтр8е поартз ші Мехмед-лл, прін каре м8-с8рі н8 н8маї ла флотз са8 пор8нчіт с8 стеіе 8нде о ва аж8нчє пор8нка, чі ші ла міліціа де 8скат ка с8с8 лнтоаркз лнапой. лнс8е пе лжнгж тоате ачеста, ка ші к8нд ар фі 8ріста аша, ка ла орі че лнтр8н8заре лн Константінопол помпа с8 се лнс8мн8е к8 ж8рт8р де сінч ємн8еск, ка зеїца дрепт8ції ші де ач лнайнте се атж а с8 д8рінде к8 дрепт8ріле челе веќї, ші се лнфін8заре ші атле ново, аша дарз ші ак8м д8пз лнтр8н-заре са8 прінс пр8к8м лн Константінопол аша ші лн с8міона маї м8лте персоане лн-с8мн8ате, лнтр8е каре а8 фост ші маї м8рел8 попілор лор, ші са8 др8нкат лн м8р, дін прічінз к8 са8 лнпопт8ріт тракт8лт8 а8 паче лнтр8е поартз ші Мехмед-лл са8 дін атле пр8т8рі; ак8м дарз ла о асфе-л8р де с8др8е чеї че а8 вазз м8р н8 лн-д8есн8еск а к8т8і чева, дін фрікз се н8 па-цз ашішдеря к8 атжта маї в8ртос к8 с8нт м8лте с8мн8е дін каре се веде к8 С8л-тан8л є п8екат де а ж8рфі орі пе чінє каре іс8ва лнпопт8рі план8лт8 л8т лн фавор8л попор8л8т ка с8'а к8ціїе лн партеші: — че с8 цінє де карантіне атжта є дрепт к8 ачела н8ші 8рмезз к8р8л ачеп8т де р8-п8с8т8л, ба 8нї докторі к8т8 карії маї наїнте єра п8екат ак8м с8 ліпсеск де по-с8т8р, 8н8 сінг8р дінтр8аческіа ша8 ж8к8т вінє рола, аде8вр Маїр, каре маї наїнте фі-с8з доктор8 Прін8лт8 Шкії р8мжн8еск, апої м8ржн8д ла Константінопол ші л8крада м8лт ла лнт8емеїреа карантінелор, п8т8р8 о асфелі8 де єнерціе са8 лнвр8е8н8чіт де маї м8лте ор-

А8РІ АН ДІАМАНТ, ші маї преврмж ба ші кінд ар фі фост Аңғұфлат де вр'нн пророк жна-інте де болла Сұлтаны8ті са8 Аңторс іарзш ла пост8ла с88 АН цара ромжнеаскz; — Аң-тр8 ачестеа, пннк н8 Ажынс Аңкz сол8л армee се вестеаскz паче Аңтрe К8рte ші Міхмәд-Алі, Ҳафіц-Паша повзүгітор8л Ар-мей се ші лові к8 Ібраім Паша, фзрз с8 а-ск8лте де доженіле ші Аңвзұт8ріле че ѫле Аңпұртжшес Афіцерій кор8т, АН каре ловіре ф8 бір8т, оастеа Аңпұртжшатz ші датз АН ф8гz, к8 ачестz весте ненорочітz с8 Аң-гоzi ші датz Аңкz маї інтересантz, Адекz: Кап8дан Паша адмірал8 (маї маде песте оа-стеге де маде) АН лок с8 аск8лте де Аналта пор8нкz іар с8с8 Аңтоаркz к8 оастеа Аң-поi, а8 трек8т к8 іа ла Род, есплікжанд А8-к8 аша, к8 Сұлтаны8т Махмұт Аңтр8 Аде-взр а8 м8ріт де отравз ші н8 фіреше, ші Сұлтан8 чел тінер е прінс с8пт інфл8інцz стр8зінкz ші к8 ел е хотжржт ал мажт8і де ачед, тогма де ар аваа ліпсж, ші де кон8-краде а8т Міхмәд-Алі, ба сп8н к8 де А-т8нчі АН коаче сар фі ші Аңпред8нат к8 флота Ачел8іа, фіреше 8рмезж дарз ка ачес-теге Аңтжмпл8рі де німінег маї наінте пре-гандіте са8 превез8те, шії Ақзарор Ефект8рі (8рмзрі) німер8т а8 фост 88носк8те, вор фі трек8т се прічин8аскz АН орі че царз о катарактz маде, ші к8 Ақ8м фіеші чіне се стр8зінше к8 чеа маї маде Енергіе ашт Аң-трек8інца спре фолос8ла с88 атжт трек8т8л, кэт ші скімбетор8л вітор8.

Франца.

Паріс, 19. І8л. Краі8л, ші к. фаміліе а8 лжат Newilly АН 18 ші ша8 алес де ре-еіденцz Saint-Cloud.

Револ8ціонеріт дін а8на а8т Маї чеі дін клас8л 1-леа са8 ж8декат ші са8 ші пед-піт, іар чеі де а 2-леа ржнд с8 вор ж8дека АН а8на а8т Октовріе, м8лці дінтрe Еї Сант фоарте тріші к8чі АЛ цін атжта време ші фінда м8лці дін тржншіт тацт де фаміліе се к8ліск к8 аї лор а касж мор8 де фоаме.

Паріс, 20. І8л. к. н. Краі8л ші Крзіага Белүй а8 ажынс АН Saint-Cloud, Husseini-Chahn каре віне дела Лондон а8 А8т А8-еіценцz ла Краі8 АН Saint-Cloud, 18. І8л. сеара.

Спанія.

О скрісаоре дела Sarcassone дін 15. І8л. воргішке деспре о ловіре Аңтрe ғенерал8л F. Valdes ші граф8л де Espanna АН каре ачест дін 8рмz ф8 ржніт ла 8н 8мзr; ғене-рал8л valdes се зіче к8 ар фі тріміс 8н дівісіон дін армea са, ші е АН ашептаре

к8 ба фі вржмаш8л а8ккат, ел Аңтр8 ачед меруе АН 8рмz к8 10,000 де вржкаці, ка се Аңкізg пе факциօнер пннк жанд с8 вор бате єі к8 дівісіон8 тріміс, пот ачед скрі-саоре Аңциінцез к8мкz сар фі ші Амплі-ніт тоате д8пz план8л ғенерал8ті Крісті-ній, ші к8 Каrlішті а8 піерд8т м8лці АН к8м8л ежтзлій ші пе лжнгz ачед ар фі дат ші 300 де прінші.

Р8сіа.

Петеpс8р8, 16. І8л. к. н. Ж8рна-на8л (Петеpс8р8) Аңциінцез к8мкz 14. І8л. са8 к8н8нат А. прінц8 Максімілан де Leuchtenberg к8 А. маде прінцесз Маріа Ніколаіевна, ла 2 1/2 час8рі д8пz пржнз са8 Аңциінцат лжк8іторілор прін 88б8іт8л 78н8-рілор де пе четате, ші прін 88н8т8л 78т8-рілор к8опотелор дін Петеpс8р8, жантаре „Мзріе Аңтр8 чеі д8е8с а8т А8-м-нез8,” че о н8мек ж8рналистії „De Deum, ла 3 1/2 іера АН палац8и о маде веселіе ші Аң-кінчі8ні каре тоате се Аңциінца прін 88б8і-т8л 78н8рілор, сеара а8 фост ла К8рte balрагé, ші ораш8л тот іера А8мінат.

Дн декрет Аңпұртжеск дін 14. І8л. к. н. че фаче к8н8к8тз к8н8ніа Аңтрe А. прінц8л де Leuchtenberg к8 А. маде прінцесз Маріа деклареа з к8мкz А. Аңпұртж8л Р8-сеск8 хотжржтка с8 ржмжі А. А. Ақ8м н8-міці тінері пентр8 тоате8на АН Петеpс8р8, ші АН ачест кіп ла8 ші Аңвреднічіт пе А. прінц8л Leuchtenberg ді тіт8л: „Кесара Га Аңзлцім.”

Енглітера.

Лондон, 18. І8л. А. М. Крзіага Е шінд ері к8ларе а8 пржбларе АН Ну-де-раек, се врт8мz грозав де 8н ом че Аңкz іера к8ларе, ші д8пz мерс8л а8т се-ведеа а фі Genleman ачеста се черка а се апропіа де крзіаск стр8зетжнд прін АН 88лзал8, дар м8ші оғт8 добжні скоп8л пентр8 не стр8зеттереа прін 88іта чеа маде а крзіесіі, дечі мерцед Аңдінте ші ф8ч8а крзіесіі фел8рімі де Гест8рі, маї алес жіт п8нег о мінж ла інімж ші ф8ч8а челеа маї позғане скіме, АН 8рмz трек8 аша пе д8-продапе де крзіаск АН кэт ачед се ведеа а фі сіліт8 се пор8нческ мініст8р8ті ка се іе м8с8рі де попреал8 к8 кавалер8л, Аң-тр8н тжі н8 боіа аш да н8мелі тар маї тарзі8 а8 сп8с к8 ар фі дела о касж нег8-ц8тореаск дін Besinghah, ел ер8 Аңб8-ккат д8пz мода чеа маї нодо, ші к8ларе пе 8н паріп ф8мос. — АН 18. са8 а8т а8 ферхер ші д8пz о А8игз іспітіре ф8 тріміс іа-ржші а8 попреал8.

О скріодре да Лондон дін 20. Івліє
жніїнца з квмк д8пз лнтулмплзріле челеа
маї проаспете да Ампазція т8рческз о
конференцз а п8терілор челор маї марі (каре
ера се фіе да віена) ак8м н8 є да ліпсз,
фінд к8 п8нт8ріле че ієра с8се десватз да
ачеа ад8наре ак8м пріват се іспрзвеск, прін-
чіп8л п8терілор челор марі є с8сінегра с88
п8зіре да Status quo*) к8 чеба п8зінз-
скімбаре, с88 к8м зік єї модіфікаре, тоатз
модіфікація отк лнтр8 ачестед 1 т8рчеві
ст8пжніре Вгіт8л8ї к8 кіп де м0шніре да
фаміліа Паше? 2. цінєва ел Сірія тоатз?
ші іарші к8 м0шніре а8 н8маї п8нз а8
моартез л8ї Мехмед-Алі? с88 ба фі де ліпсз
а се да лндузріт порції; — се зіче к8 ар-
вої челе 5 п8тері марі а да 8н Маніфест
да каре с8ші деіе мотівеле ші реслатат8л:
да с8фршіт зіче кореспондент8л к8мкз ка-
бінет8л а8стріак лннатз д8пз лнцзлаеуреда
водаї. С8латан8л8ї а8 хотжрат с8 факз а8
челеа 5 п8тері де кепетеніе прін солії че се
афлз аколо 8рмжтоареле доао пропозіції 1°
о деклараре (т8лмзчіре) прін каре н8мітеле
5 п8тері се леагз а с8сінга лнтречімез Ам-
пазції т8рчеші, ші 2 Дінастія част де
ак8м пе трон ка 8на сінгурз леүтімз ші
дреаптз, ка бінет8 францоузеск, Енглеск ші
борзеск а8 ші пріміт ачестед пропозіції
ак8м се ациаптз н8маї чел р8сеск.

Сірія ші Егіпт.

Лнфіїнціріле че не він8' де аколо тоатз
фак о поменіре деспре ловірга л8ї Хафіз-
Паша к8 Ібраім-Паша, каре д8пз к8м зік
ачелеа а8 ав8т лок аа 25. Івлі, ші да каре
а8 п8г8біт фоарте м8лт подрта, 8н кореспон-
дент скріе к8 ар фі зіс Мехмед-Алі к8 ла
т8рчій карій бор а8ка ф8га к8т8рз Констан-
тінопол лнапої ле ва зіді под де а8р пе каре
се т8рчез, ші к8 Ібраім-Паша гре8 ва т8рч
дін кодче де с8фрат, с8ї го неаскз да
8рмз.

Лнціїнціре.

Дн 18. А8г. К. Н. Ка лнтр'о с8мбкз
се ва да к8 дока дрепт8л де а вінде він ші
вінаре (ракії) да хнн8ріле дела Бачфал8.
Т8ркіш ші Чернатон с88 8н8 к8т8 8н8, с8з
тоте лаоллаз т8рчез дн 8рмзторі аде8к:

*) Отареа да каре се афлз ак8м.

деля 1. Ноембріе 1839 п8нз да с8фршіт8л
л8ї Октомбріе аан8л8ї 1842 че8ті чеба да май-
м8лт; і8біторії де а к8мпзра агфел8 с8 поф-
теск агз афла ла маї с88 н8міта зі 3 ча-
с8рі д8пз пржнз да к8ртеа деля Т8ркіш,
да с8екстрації к8 к8вінчодса ка8ціе, к8нд ат8нчі
лісзвор че8ті ші кондіціїе арензії.

Брашов, дн 31. Івліе 1839.

Інспекція Домінал.

ЛРЪ ТАР В.

Дн 13. А8г8т к. н. Ка лнтр'о маркз.
С8 ва вінде к8 дока ак8м а тріодарз ші май
п8езмж дін жнз слободз каса л8ї Іоан
Шербес, да 8ліца к8л8г8ріцілор с88 Нро.
186 ші 189, і8біторії пот ші п8нз ат8нчіа
с8 с8 лнцзлаегз ші с8 о к8мпере.

Брашов, 1. А8г. 1839.

Фор8л ж8декктореск.

ЛАНОІ СЪ АФЛЪ 8Н ТІНЕР БІНЕ

Карактерізат. Каре дореше афі пріміт 8нде віа
п8фект ла вр8о к8рте, де лнвзціторії прі-
ват, де раціоналіст (каре лнфіїнціа з сокот-
рії) де графіер ла вр8о болтз, с88 Нотарі8,
с88 де 8н лнпревнз к8л8т8рі8 к8 вр8о фаміліе;
— воркеше немце8е, 8нг8ріш8е, латі-
неше, чеба полечеше, ші румжнеше; скріе нем-
це8е, 8нг8ріш8е ші латінеше, — с8 афлз к8
Кварті8 да Брашовекі8 да Домінал8 Шнайдер
Оргнаш8.

Доріторії с8 пофтеаскз ла Д8мніал8ї
Іоан Г8тт.

ПРВЦУЛА Б8КАТВЛОР да Брашов

(ла 9. А8г8т к. н. (Дн 8ані да вал8тз.)

О г8ліатз да Ярдіал.

РФ. || Кр

Чел маї ф8мос	.	.	.	.	12	—
" да міжлок	грж8	.	.	.	10	24
" да жос	.	.	.	.	9	—
Озк8ріц	.	.	.	.	9	—
Озкара	.	.	.	.	7	42
Орз8л	.	.	.	.	5	48
Озк8з8л	.	.	.	.	2	12
Хірішка	.	.	.	.	4	45
Малі8л	.	.	.	.	4	24
К8к8р8з8л	.	.	.	.	4	24